

N° 19 • décembre 2014

à février 2015

Sommaire

- p. 1 / **Dossier**
Rouen givrée
- p. 2 / **Info commerce**
Le Prix de l'accueil
Les commerçants
et artisans à l'honneur
- p. 2 / **Info chantier**
Cy'cl'ic arrive rue des Carmes
- p. 3 / **Reportage**
Les animations
dans les quartiers
- p. 3 / **À savoir**
Les bons plans du stationnement
- p. 4 / **Agenda**
Vos rendez-vous de l'hiver
- p. 4 / **Ça s'est passé**
- p. 4 / **À savoir**
Intermarché Express, mécène



© B. Cabot

édito

Chère Madame, Cher Monsieur,

Les fêtes de fin d'année puis la période des soldes constituent un moment très important pour la plupart des commerces. L'expertise, le savoir-faire et la diversité des 3000 artisans et commerçants rouennais ainsi que la qualité des produits qu'ils proposent à leur clientèle, attirent bien au-delà des frontières de notre agglomération. C'est pourquoi, la Ville et ses partenaires réitèrent cette année encore plusieurs actions, comme par exemple le renforcement des transports en commun le week-end, le forfait à 2 € dans plusieurs parkings de Rouen Park les dimanches... Les animations organisées dans le cadre de Rouen givrée ainsi que les multiples initiatives des Vitrines de Rouen et des Comités commerciaux, participent elles aussi à cette attractivité et au dynamisme de notre capitale régionale.

Excellentes fêtes de fin d'année à toutes et à tous.

Yvon ROBERT,
Maire de Rouen

Mais chaleureusement
Yvon Robert

dossier

Rouen à l'heure des fêtes

Avec la 7^e édition de Rouen givrée, la ville se pare de nouvelles décorations et déploie ses animations sur quatre grands pôles pour le plus grand plaisir des petits et des grands.

La magie des fêtes de l'hiver est de retour jusqu'au 4 janvier. Le traditionnel marché de Noël occupe la place de la Cathédrale et la rue des Carmes. Dans l'un des 70 chalets, la Ville a tout spécialement mis en place un accueil pour valoriser le commerce rouennais et les animations de cette fin d'année.

La grande patinoire en plein air est également de retour place du Général-De-Gaulle. Ouverte 7 jours sur 7, elle offre de nombreuses animations proposées par les clubs de sports de glace. De son côté, la patinoire de l'île Lacroix s'associe aux festivités en accueillant un grand gala glacé le 17 décembre.

Place du Vieux-Marché, la grande roue qui avait déjà rencontré un franc succès revient pour la seconde année consécutive. Du haut de ses 45 mètres

c'est le spectacle garanti sur les lumières de la ville!

L'esplanade Marcel-Duchamp, devant le Musée des Beaux-Arts, a retrouvé sa grande piste de luge, une animation portée par les Vitrines de Rouen. Enfin, grande nouveauté 2014, un toboggan géant est installé place de la Calende.

Pour faire vivre les rues et les quartiers commerçants, de nombreuses animations et concerts sont au programme (voir page 3). Parmi les temps

forts, 300 choristes donnent rendez-vous le 13 décembre, place de la Calende, pour un grand moment musical. Et la roulotte

Une farandole d'animations

scarabée, installée au jardin des neiges (esplanade Marcel-Duchamp) propose des ateliers artistico-écologico-rigolos. Le programme complet de toutes les animations est à retrouver sur rouengivrée.fr

Les magasins rouennais s'associent tout particulièrement aux festivités en restant ouverts les dimanches 7, 14 et 21 décembre ainsi que le 11 janvier. ■



Rouen givrée du 28 novembre au 4 janvier 2015

© illustration Pierre Loyvet



Prix de l'accueil: les commerçants à l'honneur

Cet événement qui récompense la qualité d'accueil du tissu commercial rouennais est un rendez-vous annuel incontournable de la vie locale.

Il y avait 474 cette année à tenter l'aventure du Prix de l'accueil et à se plier au jeu des clients mystères. Organisé depuis dix-sept ans, ce prix a évolué pour être au plus proche de la réalité et notamment mettre en avant le travail des commerçants indépendants qui animent la ville. Rouen a été divisée en quatre quartiers : Centre, Est (qui regroupe aussi le nord de la ville), Ouest et Sud. Dans chaque quartier, le nombre de gagnants est proportionnel au nombre d'inscrits.

Une vingtaine de critères a été retenue et six grilles différentes ont été mises en place afin de s'adapter au mieux aux différents types de magasins : de la boucherie à l'hôtel en passant par le magasin de vêtements.

La remise des prix s'est déroulée le 6 novembre dernier. Les gagnants sont, pour le quartier centre : Beyer Chocolatier,



Le sourire primordial dans la relation clientèle

Stéphane Gontard, le 19^e, et Gamenet; pour le quartier Est : Fromagerie Hubert et la cave "La Cigale Curieuse"; dans le quartier Ouest : Catimini et Vital Romet; enfin dans le quartier Sud : la Boucherie Saint-Clément et Menthe à l'Ô.

Par ailleurs, la Vie en Vrac a reçu le Prix du public et le magasin Balle de Match a été désigné grand gagnant de l'édition 2014. ■

rouen.fr/prix-accueil

Des Rouennais à l'honneur Le grand gagnant du Prix de l'accueil 2014



Alexandre Laoues, propriétaire du magasin de sports Balle de Match : "Ce prix c'est vraiment une reconnaissance surtout de l'investissement de mon père qui a créé l'établissement et qui se donne à fond. Nous sommes très contents d'avoir gagné un voyage et un an de publicité dans Paris-Normandie."

balledematch.fr

L'agrément qualité national Préférence Commerce

des chambres de commerce et d'industrie



CCI ROUEN

Valérie Lefrançois, gérante de la Bijouterie Lepage : "Nous avons l'agrément Préférence Commerce des chambres de commerce depuis qu'il existe. Ce qui nous plaît c'est de participer à une démarche qualitative. Il est important de nous remettre en question pour proposer le meilleur à notre clientèle."

lepage.fr

Prix du titre stars et métiers de la Chambre de Métiers et de l'Artisanat 76



Chambres de Métiers
et de l'Artisanat

Maryvonne Gest, propriétaire de la Clinique du Cheveu : "C'est très réconfortant de recevoir le second prix de la Chambre de Métiers et de l'Artisanat car l'équipe s'investit énormément pour donner le meilleur à nos clients et cherche toujours à proposer les meilleures techniques de remplacement capillaires."

cliniqueducheveu.fr

Info **chantier**

Cy'clic arrive rue des Carmes

Tour de roues après tour de roues, le vélo fait sa place à Rouen. La preuve : une nouvelle station Cy'clic doit bientôt s'installer rue des Carmes, à deux pas de la place de la Cathédrale. Les équipes de la Ville lanceront les travaux après la trêve de Noël et les soldes d'hiver pour mettre en service cette 22^e station. Tout devrait être prêt pour février ou mars 2015. Circuler à vélo, dans Rouen, devient plus aisé. Cette année, les voies cyclables se sont multipliées et près de 11 kilomètres d'aménagements cyclables ont été créés. De nouvelles zones de rencontre sont apparues, permettant aux vélos de circuler en double sens sur des voies à sens unique pour les voitures. Rouen qui comptait l'an passé 56 kilomètres de voies cyclables, en totalise aujourd'hui 67... Et la Ville planche déjà sur le programme 2015.

velo.rouen.fr
cyclic.rouen.fr



Une 22^e station attendue rue des Carmes

© Arnaud Bortereau

7

C'est le jour du mois de janvier qui marque le début des soldes d'hiver; celles-ci durent jusqu'au mardi 17 février 2015.

Noël aux quatre coins de Rouen

Dans le cadre de Rouen givrée, les animations se déploient au cœur des quartiers sous la houlette des commerçants. De nombreux comités se mobilisent pour faire vivre la ville pendant la période des fêtes.

Les Vitrines de Rouen reconduisent cette année la luge sur l'esplanade Marcel-Duchamp et le grand jeu "Magie de Noël". Celui-ci se déroule du 13 décembre au 3 janvier, sur le principe d'une tombola. Les commerçants participants remettent à leurs clients un ticket jeton portant un numéro. Chacun peut ensuite vérifier s'il a gagné en se rendant à une borne tactile située près de l'Office de Tourisme, dans les Docks 76, ou encore en consultant le site des Vitrines de Rouen. En outre, un grand tirage au sort est prévu le 3 janvier pour désigner plusieurs gagnants parmi tous les participants.

Dans les quartiers, chaque comité de com-

merçants a eu à cœur de mettre en place des animations. Les initiatives sont nombreuses; en voici quelques exemples. La Grand'Mare propose un loto de Noël le 7 décembre et une journée pour les enfants le 20. Le 20 décembre également ce sera la fête rue Cauchoise, où petits et grands vont pouvoir profiter d'une balade en poney et, du côté de la rue Saint-Romain, écouter les chants de la chorale Saint-Evode. Dimanche 21 décembre, le père Noël arrive par la Seine, à la demande de l'Association des commerçants du Centre de commerces et de loisirs Docks 76.

Un programme riche et varié

Du côté de la place Saint-Marc, les commerçants organisent le Village des lutins givrés pour offrir, via des cartes « stickers »,

des lots qui seront gagnés par tirage au sort. Dans le quartier des antiquaires, une distribution de chocolat et de vin chaud est prévue

et, du côté de la rue Saint-Julien, les commerçants ont concocté des animations pour les enfants avec structures gonflables et animations musicales. Ou comment faire vivre et entretenir la magie de Noël... ■

rouengivrée.fr
vitrines-de-rouen.com



à savoir

Accéder aux commerces



Plusieurs mesures sont renforcées ou spécialement mises en place pendant les fêtes pour encourager les chaland à venir à Rouen faire leurs courses de fin d'année.

Quatre dimanches à 2 €

La Ville et Rouen Park proposent un tarif spécial de stationnement durant les quatre dimanches d'ouverture des commerces. Les 7, 14, 21 décembre et le 11 janvier, de 10h à 18h*, il est possible de stationner pour 2 € dans quatre parkings : Cathédrale-Office de Tourisme, Hôtel de Ville, Vieux Marché et Opéra-Théâtre des Arts.

* attention aux horaires : le tarif plein s'applique si l'arrivée est avant 10h ou le départ après 18h!

Les commerçants sont sympas

Les commerçants et artisans des Vitrines de Rouen offrent à leurs clients une heure de stationnement gratuit sous la forme de tickets valables dans huit parkings du centre-ville (liste disponible sur vitrines-de-rouen.com).

Plus de transports en commun

La Métropole Normandie Rouen renforce la fréquence de ses lignes de transport pour venir à Rouen, les trois dimanches d'avant Noël. Les dimanches 7, 14, 21 après-midi :

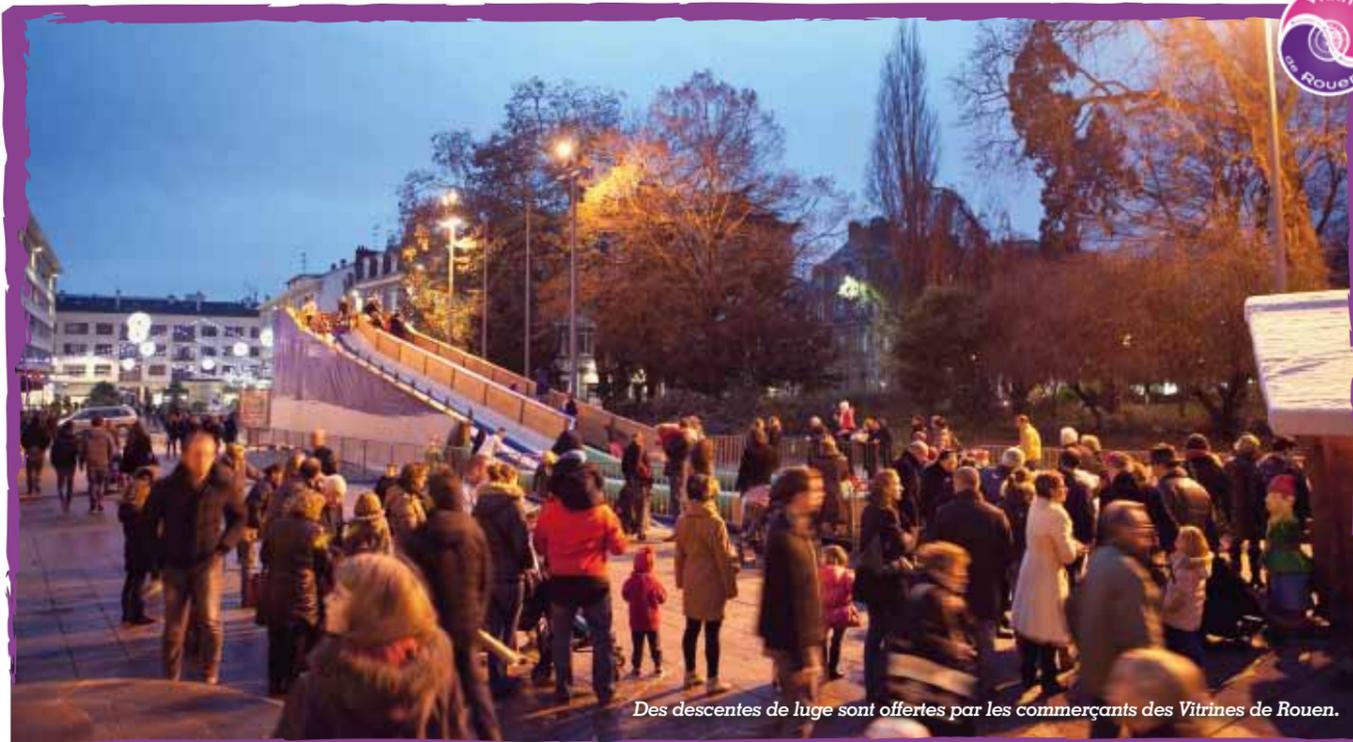
- une rame de métro toutes les 7 minutes entre les stations Boulingrin et Saint-Sever, toutes les 14 mn sur chacune des branches,

- plus de TEOR avec un passage toutes les 4 minutes entre les stations Saint-Hilaire et Mont-Riboudet Kindarena, toutes les 12 mn sur chacune des lignes,

- deux fois plus de bus sur les cinq lignes Fast, soit une fréquence de 12 mn sur F1 F2 F3, et de 35 mn sur F4 et F5.

reseau-astuce.fr

D'autres offres (forfait commerce, forfait soirée...) sont consultables sur : rouen.fr/stationnement.



interviews

Les comités commerciaux

Damian Sanchez

président de l'association le Forum des Arts



"Dans notre quartier des antiquaires, le Père Noël arrive le 20 décembre. Il est accompagné de quatre rennes dont les rôles sont tenus par des femmes qui proposeront des chocolats. Nous avons prévu une distribution de boissons chaudes devant Saint-Maclou. Nous souhaitons créer un rendez-vous chaque année et remettre au goût du jour les traditions. D'année en année, nos animations s'étoffent. Nous allons avoir des choristes, des danseurs, pour animer la rue. Ces animations de fin d'année sont aussi l'occasion de montrer la richesse associative de Rouen."

Claudine Legrand

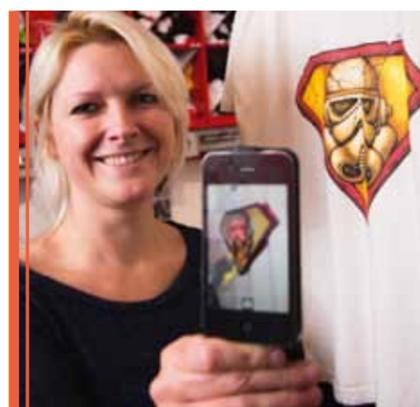
trésorière du Comité commercial Cauchoise

Nous n'avons peut-être pas beaucoup de moyens mais avons à cœur d'animer notre quartier. Nous avons prévu de le décorer avec de gros paquets cadeaux et un tapis rouge. Le 13 décembre nous prévoyons deux ateliers maquillage avec l'École d'Esthétique Catherine Lorène. Il y aura aussi des balades en calèche avec un poney. Il faut que notre quartier vive. Il faut donner envie aux gens de passer et de s'attarder dans notre rue. C'est aussi pour nous une occasion de mieux la faire connaître et de lui donner une belle image."



Virginie Voeltzel

vice-présidente de l'association "Le Clos Saint-Marc,



cœur de village"

Notre comité Armand Carrel / Saint-Marc organise, du 10 au 24 décembre, le village des lutins givrés. Nos clients pourront collecter des cartes givrées à remplir grâce à des stickers donnés par les commerçants, à partir de 15 € d'achat. Nous avons préparé pas moins de 300 lots pour une valeur globale de 6 000 €. C'est une belle opération. Le tirage au sort, organisé début janvier, permettra de déterminer les heureux gagnants. Leur nom sera indiqué sur le site de l'association."

lelossaintmarc.com

VENDREDI 28 NOVEMBRE AU DIMANCHE 4 JANVIER

Rouen givrée : une foule d'animations en centre-ville et dans les quartiers. Avec quatre pôles d'animations : le « Village de Noël » et ses chalets installés place de la Cathédrale, le « Lac gelé » de la place de l'Hôtel de Ville, le « Jardin des Neiges » sur l'esplanade Marcel-Duchamp et la grande roue de la place du Vieux-Marché.

VENDREDI 5 ET SAMEDI 6 DÉCEMBRE

Village Téléthon : place de la Pucelle.



DU VENDREDI 5 AU DIMANCHE 7 DÉCEMBRE

Marché de Noël : centre André-Malraux de la Grand'Mare : artisans, jeunes créateurs et artistes locaux vous attendent pour 3 jours joyeux et chaleureux.

JUSQU'AU MERCREDI 24 DÉCEMBRE

En complément de Rouen givrée, les comités commerciaux organisent différentes animations dans les quartiers :

Rue Cauchoise : samedi 6 décembre à 16h, lâché de ballons. Samedi 13 décembre de 16h à 19h concert de The Dowling Poole. Le 20 décembre de 14h à 18h déambulation du Père Noël avec distribution de bonbons et balades à poney avec, de 16h30 à 19h30, concert de Flying Ducks Folk Band.

Quartier Emmurées/Saint-Sever : samedi 13 décembre, entre la place des Emmurées et la place Saint-Sever, 11h30 à 12h30, déambulation avec le Père Noël, son âne et sa calèche, accompagnés par la musique festive d'Agogô Percussions.

Rue Saint-Romain : la Maîtrise Saint-Evode propose une « Balade de l'Avent » le samedi 20 décembre.

Quartier des antiquaires : par l'association Forum des arts, le samedi 20 décembre, présence du Père Noël et ses rennes avec distribution de chocolats et boissons chaudes



© B. Cabot

Quartier Armand-Carrel/Saint-Marc : le village des lutins givrés qui consiste à remplir des cartes « stickers » offertes par les commerçants afin de participer à un tirage au sort début janvier 2015. L'ensemble des lots sont offerts par les commerçants du quartier.

Quartier Saint-Julien : samedi 13 décembre de 10h à 19h le Noël de Saint-Julien. Animations pour les enfants avec structures gonflables et animations musicales (chorales), marchand de barbe à papa, dégustation de vin chaud et marrons chauds.

Quartiers Docks 76 : l'association des commerçants du centre de commerces et de loisirs des Docks 76 organise, dimanche 21 décembre, l'arrivée du Père Noël par la Seine.

Docks 76 et Centre Saint-Sever : les centres commerciaux organisent, jusqu'au 24 décembre, des animations pour les enfants les mercredis, samedis et dimanches de 11h à 13h et de 14h à 18h.

MERCREDI 17 DÉCEMBRE

Gala glacé : la patinoire olympique du Centre sportif Guy-Boissière propose un spectacle à partir de 14h30 avec la participation des Clubs de Glace.



© B. Cabot

VENDREDI 26 AU DIMANCHE 28 DÉCEMBRE

12° Festival des Jeux : à la Halle aux Toiles, de 14h à 18h, avec une nocturne le samedi soir.



© DR

VENDREDI 30 ET SAMEDI 31 JANVIER

French Cup : compétition internationale de patinage synchronisé au Centre sportif Guy-Boissière



© B. Cabot

ça s'est passé

Retour sur Automne Gourmand



© F. Coratichon

« Oh My Truck » - premier food truck à venir à Rouen - a participé à la première édition du festival Automne Gourmand en accueillant, mardi 14 octobre, le chef américain Adam Bostwick.



© L. Voïment

Animation insolite, mercredi 15 octobre : un grand barbecue géant a rassemblé, place des Emmurées, des chefs venus spécialement de Cleveland.



© F. Lamine

Quoi de plus normand qu'une tarte aux pommes ? Le grand concours autour de ce dessert emblématique a mis à l'honneur, samedi 18 octobre, une grande gagnante : Natsumi Katori.



© H. Debruyne

La Fête du Ventre, véritable institution rouennaise, a battu des records de participation, avec plus de 150 000 visiteurs les 18 et 19 octobre.

rencontre

Michel Vareilles

« Le mécénat : un juste retour des choses ! »

Michel Vareilles dirige, avec sa femme, l'Intermarché Express installé rue Écuyère. Il est aussi un des mécènes de la ville de Rouen et soutient des manifestations comme Rouen givrée, le Réveillon Solidaire ou encore Rouen sur Mer.

« Avant l'ouverture du magasin en 2012, cinq mois de travaux ont été nécessaires à sa transformation. Cela a été une gêne pour les gens alentours, les commerçants. Tous cependant ont été très courtois. Pendant les travaux nous avons été régulièrement en contact avec la Ville qui nous a toujours apporté les réponses dont nous avons besoin. Après avoir été aussi bien accueillis nous avons eu envie de nous impliquer au niveau de la vie locale en devenant partenaires de Rouen sur Mer. Et, les années passant, nous avons multiplié les partenariats. Cela nous a semblé être un juste retour des choses. »

intermarche.com



contacts

ÉDITION : Ville de Rouen,
Place du Général-De-Gaulle 76037 Rouen CEDEX
DIRECTEUR DE LA PUBLICATION : Yvon Robert
CODIRECTEUR DE LA PUBLICATION :
Bruno Bertheuil
RÉDACTEUR EN CHEF : Jérôme Savoye
CONCEPTION : Caroline Laguerre, DCI
MISE EN PAGE : Stéphane Desmoucaux, DCI
SUIVI ET COORDINATION : Claire Pollet,
Direction de la Communication et de l'Information
Direction de la Dynamique Territoriale
RÉDACTION : Anne Letouzé

PHOTOS : J.-P. Sageot
DIFFUSION : Mairie de Rouen en 6000 ex.
IMPRESSION : IBL Graphique
DATE DE PARUTION : 12/2014
DÉPÔT LÉGAL : 12/2014
N° ISSN : en cours
CONTACT : 02 35 07 80 27
Mairie de Rouen, Direction de la Dynamique
Territoriale, 29 rue Jeanne-d'Arc
76000 Rouen